

**Niederschrift  
über die gemeinsame Sitzung  
des Jugendhilfeausschusses, des Schulausschusses und des Integrationsrates  
am Mittwoch, dem 29. 11.2006, 17.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses,  
Rathausplatz 1, 52249 Eschweiler**

**Anwesende Mitglieder des Jugendhilfeausschusses:**

Ratsmitglieder:

von der SPD:

Ladwig (AVors.),  
Bündgen,  
Medic,  
Schyns,  
Wagner,  
Pohl,  
Schieren,  
Kortz,  
Waltermann,

von der CDU:

von der UWG:

Stimmberechtigte Mitglieder:

Kinderschutzbund:

Kinderferien- u. freizeitwerk E.-Röhe e.V.:

AWO Kreisverband AC-Land e.V.:

SKF e.V.:

Ferienwerk Weisweiler e.V.:

Kaleß,  
Schmalbrock,  
Schoenen,  
Breuer,  
Schönchens,

Beratende Mitglieder:

Gesundheitsamt:

Richter:

Kath. Kirche:

Ev. Kirche:

Schulen:

Dr. Michels,  
Schwörer,  
Dechant Wienand,  
Pfarrer Theiler,  
Rott,

Beratende Mitglieder der Verwaltung:

Knollmann (Beig. u. Kämmerer),  
Kaldenbach (AL 51),

von der Verwaltung:

Joußen (AbtL. 510),  
Brettnacher (AbtL. 511),  
Ossemann (Abt. 512).

als Gäste:

RM Krieger, RM Pieta.

**Anwesende Mitglieder des Schulausschusses:**Ratsmitglieder:

von der SPD:

Schultheis (Avors.),  
Zimmermann,  
Löhmann,  
Medic,  
Schyns,  
Faschinger,  
Kamps,  
Kortz,  
Schmitz,  
Olbrich,

von der CDU:

von der UWG:

Sachkundige Bürger (stimmberechtigt):

von der SPD:

Lindner,  
Gall,  
Kirchvink,  
Mund,  
Göbbels,  
Pieta, Gabriele,

von der CDU:

von der FDP:

von Bündnis 90/Die Grünen:

Sachkundige Einwohner:

Kinderschutzbund:

Ev. Kirche:

Kath. Kirche:

Hauptschulen:

Gymnasium:

W.-Fährmann-Schule:

Schulleiterkonferenz:

Kaleß,  
Pfarrer Theiler,  
Dechant Wienand,  
Rott,  
Reinartz,  
Bleimann,  
Schnitzler,

von der Verwaltung:

Henges (AL 40),  
Siemes (Amt 40),

als Gäste:

RM Krieger, RM Pieta.

**Anwesende Mitglieder des Integrationsrates:**

von Demokratik Türk Birligi:

Zaman (Vors.),  
Koc, Ilhan,  
Argiriou,

von der SPD:

Ratsmitglieder:

SPD:

CDU:

FDP:

Bündnis 90/Die Grünen:

Löhmann,  
Krauthausen, Othmar,  
Krieger,  
Pieta,

Schriftführer (für alle 3 Ausschüsse):

Schroeder (Amt 51).

**Tagesordnung für die Gemeinsame Sitzung von Jugendhilfeausschuss, Schulausschuss und Integrationsrat**

**A) Öffentlicher Teil**

**A 1) Gewaltprävention und Vermeidung von Vandalismus; 338/06**  
**hier: Antrag der Ratsfraktionen von SPD und**  
**Bündnis 90/Die Grünen vom 18.09.2006**

**A 2) Anfragen und Mitteilungen**

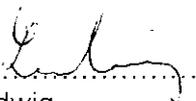
Die Referenten

- Manfred Paul, Leiter der GHS Aretzstr., Aachen,
- Richard Okon, Leiter der OT Josefshaus, Aachen,
- Alex Milar, Leiter des Kriminalkommissariates Vorbeugung, Aachen,

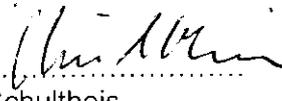
informierten und berichteten über Erkenntnisse, Erfahrungen und konzeptionelle Arbeitsansätze in ihrem jeweiligen Arbeitsgebiet. Sie erläuterten ihre Sicht der Möglichkeiten und Grenzen von Gewaltprävention.

Im Anschluss daran ergaben sich Rückfragen und Diskussionsbeiträge durch die Ausschussmitglieder.

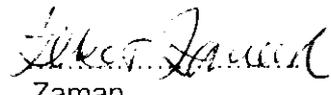
Die Vorsitzenden der beteiligten Ausschüsse bedankten sich für die eindrücklichen und sehr praxisnahen Darlegungen der Referenten und drückten die Hoffnung und Erwartung aus, dass die gewonnenen Erkenntnisse auch die zukünftige Arbeit in Eschweiler zur Vermeidung von Gewalt und Vandalismus beeinflussen werden.



Ladwig  
 Avors. Jugendhilfeausschuss



Schultheis  
 AVors. Schulausschuss



Zaman  
 Vors. Integrationsrat



Schroeder  
 Schriftführer

## **N i e d e r s c h r i f t**

-----

über die Sitzung des Jugendhilfeausschusses (im Anschluss an die gemeinsame Sitzung mit Schulausschuss u. Integrationsrat) am Mittwoch, dem 29.11.2006, 17.30 h bzw. 19.45 h, im Ratssaal des Rathauses, Rathausplatz 1, 52249 Eschweiler

-----

Anwesend:

-----

die Ratsmitglieder:

Herr Ladwig (SPD) -Vorsitzender-,  
Herr Bündgen (SPD),  
Frau Medic (SPD),  
Herr Schyns (SPD),  
Herr Wagner (SPD),  
Frau Pohl (CDU),  
Herr Schieren (CDU),  
Herr Kortz (CDU),  
Herr Waltermann (UWG),

als stimmberechtigte Mitglieder:

Frau Kaleß (Kinderschutzbund),  
Herr Schmalbrock (Kinderferien- u. -freizeit-  
werk E.-Röhe e.V.),  
Herr Schoenen (AWO Kreisverband AC-Land),  
Frau Breuer (SKF e.V.),  
Herr Schönchens (Ferienwerk Weisweiler e.V.),

als beratende Mitglieder:

Herr Dr. Michels (Gesundheitsamt),  
Herr Schwörer (Richter),  
Herr Dechant Wienand (kath. Kirche),  
Herr Pfarrer Theiler (ev. Kirche),  
Herr Rott (Schulen),

als Gäste:

RM Krieger, RM Pieta,

beratende Mitglieder der Verwaltung:

Herr Knollmann (Beigeordneter u. Kämmerer),  
Herr Kaldenbach (Jugendamtsleiter),

seitens der Verwaltung:

Frau Joußen (AbtL 510),  
Frau Brettnacher (AbtL. 511),  
Frau Ossemann (Abt. 512),  
Frau Platau (PR),

Schriftführer:

Herr Schroeder.

**Tagesordnung Jugendhilfeausschuss****A) Öffentlicher Teil**A 1) Genehmigung von Niederschriften

A 1.1 Genehmigung einer Niederschrift

A 1.2 Genehmigung einer Niederschrift

- |      |                                                                                                                                                                                                                                  |               |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| A 2) | Gründung einer Anstalt öffentlichen Rechts (AöR) für den Aufgabenbereich „Betreuungseinrichtungen für Kinder und Jugendliche der Stadt Eschweiler“;<br>a) Satzungsbeschluss<br>b) Bestellung der Mitglieder des Verwaltungsrates | <b>346/06</b> |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

- |      |                         |               |
|------|-------------------------|---------------|
| A 3) | Preis „JugendPlus“ 2006 | <b>342/06</b> |
|------|-------------------------|---------------|

A 4) Anfragen und Mitteilungen

**B) Nichtöffentlicher Teil**

- |      |                                                                                                                       |               |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| B 1) | Änderung der „Vereinbarung zwischen der Stadt Eschweiler und der Arbeitsgemeinschaft Stadtjugendring Eschweiler e.V.“ | <b>339/06</b> |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|

B 2) Anfragen und Mitteilungen

- |       |                                                                       |               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|---------------|
| B 2.1 | Förderung der Offenen Jugendeinrichtungen freier Träger in Eschweiler | <b>340/06</b> |
|-------|-----------------------------------------------------------------------|---------------|

- |       |                    |               |
|-------|--------------------|---------------|
| B 2.2 | Beschlusskontrolle | <b>344/06</b> |
|-------|--------------------|---------------|

**Avors. Ladwig eröffnete** die Sitzung gegen 20.00 h und stellte zunächst fest, dass die Einladung form- und fristgerecht zugestellt worden sei. Anschließend stellte der die Beschlussfähigkeit des Ausschusses gemäß Geschäftsordnung des Rates der Stadt Eschweiler fest. Gegen die Tagesordnung wurden keine Einwände erhoben.

**A) Öffentlicher Teil**A 1) Genehmigung von Niederschriften

A 1.1 Genehmigung einer Niederschrift

A 1.2 Genehmigung einer Niederschrift

---

Gegen Form und Inhalt der Niederschriften wurden keine Einwände erhoben. Sie wurden einstimmig genehmigt.

- A 2) Gründung einer Anstalt öffentlichen Rechts (AöR) für den Aufgabenbereich **346/06**  
 „Betreuungseinrichtungen für Kinder und Jugendliche der Stadt Eschweiler“;  
 a) Satzungsbeschluss  
 b) Bestellung der Mitglieder des Verwaltungsrates
- 

**Avors. Ladwig** teilte zunächst mit, dass lediglich über den Punkt a) des Beschlusentwurfes zu beraten sei, da Punkt b) der Beschlussfassung durch den Rat obliege.

**Herr Dr. Voigtländer** (Bird&Bird) informierte den Ausschuss über die Ergebnisse der Gespräche mit der Kommunalaufsicht. Unter Berücksichtigung dessen und unter Abwägung der sich darstellenden Sachverhalte empfehle er der Stadt Eschweiler, die AöR erst zum 1.7.2007 zu gründen, zumal sich daraus keine steuerlichen Nachteile ergäben.

**RM Pohl** bat seitens der CDU-Fraktion darum, in Anbetracht der soeben in die Diskussion eingebrachten Empfehlung der Verschiebung des Gründungstermines eine Beratungspause einzulegen.

Die Fraktionen zogen sich anschließend zu einer internen Beratung zurück.

Nach der Beratung beantragte **RM Pohl**, im Hinblick auf den neuen, erst in der Sitzung bekannt gewordenen Sachverhalt, den Tagesordnungspunkt zu vertagen, um den Fraktionen die Möglichkeit der aus ihrer Sicht notwendigen weiteren Beratung zu bieten. Dieser Antrag wurde mit der Mehrheit der Stimmen bei 4 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen abgelehnt.

Anschließend empfahl der Jugendhilfeausschuss mit Mehrheit bei 4 Gegenstimmen und 2 Enthaltungen dem Stadtrat folgende Beschlussfassung (Punkt a des Beschlusentwurfes) unter der Berücksichtigung, dass in § 12 (Inkrafttreten) als neues Datum der 01.07.2007 aufgeführt wird:

***Der Rat der Stadt Eschweiler beschließt die als Anlage beigefügte Satzung der Stadt Eschweiler über die Anstalt öffentlichen Rechts „Betreuungseinrichtungen für Kinder und Jugendliche der Stadt Eschweiler, Anstalt des öffentlichen Rechts – BKJ“ vom 12.10.2006.***

- A 3) Preis „JugendPlus“ 2006 **342/06**
- 

Der Jugendhilfeausschuss beschloss einstimmig, den Preis **JugendPlus 2006** zu gleichen Teilen an die CAJ-Gruppe Eschweiler sowie die AG Soziale Dienste an der Realschule Paternhof zu vergeben.

**Avors. Ladwig** nahm einen Vorschlag von **RM Waltermann** auf, doch zu überlegen, ob es nicht im Sinne einer Aufwertung des Preises sinnvoll sein könne, zukünftig nur einen Preisträger zu bestimmen.

- A 4) Anfragen und Mitteilungen
- 

Es lagen keine Anfragen und Mitteilungen vor.